



# BÜRGER INFORMATION

Marktgemeinde  
Obertrum am See

AMTLICHE MITTEILUNG • zugestellt durch Post.at • Ausgabe 10/2008

## Kundmachung

Seitens der Marktgemeinde Obertrum am See wird aus gegebenem Anlass (**Winterbeginn**) auf die Verpflichtung der Anrainer gem. § 93 StVO 1960, BGBl.-Nr. 1960/159 idgF, hingewiesen (**Verpflichtungen betreffend die Schneeräumung, Streuung bzw. Reinigung der Gehsteige und Gehwege sowie die Beseitigung von Schneeweichten und Eisbildungen von den Dächern**). Bei öffentlichen Privatstraßen ist der jeweilige Grundeigentümer und bei Interessentenstraßen die Weggenossenschaft zur Räumung und Streuung der Straße verpflichtet. Gelegentlich (insbesondere aus arbeitstechnischen Gründen) werden bestimmte Teilstücke von Gehsteigen und Gehwegen sowie öffentliche Privatstraßen und Interessentenstraßen, für die grundsätzlich der jeweilige Anrainer bzw. Grundeigentümer zuständig und verantwortlich ist, vom Winterdienst der Marktgemeinde Obertrum am See mitbetreut.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass

- diese Winterarbeiten durch die Marktgemeinde Obertrum am See eine freiwillige Arbeitsleistung darstellen, die unverbindlich sind und aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Straßeneigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung iS des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) ausdrücklich ausgeschlossen wird.
- Schnee, der sich auf eigenen Flächen befindet nicht auf öffentliche Straßen entsorgt werden darf.

Die Marktgemeinde Obertrum am See ersucht um Kenntnisnahme sowie um gewissenhafte Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen durch die jeweiligen Anrainer bzw. Grundeigentümer.

## Parkende Autos auf Gemeindestraßen

Um eine ordnungsgemäße Schneeräumung durchführen zu können, möchte ich Sie ersuchen, die Gemeindestraßen von parkenden Fahrzeugen frei zu halten. In diesem Zusammenhang wird auf § 24 StVO verwiesen, wo festgelegt ist, dass das Parken auf Fahrbahnen mit Gegenverkehr verboten ist, wenn nicht **mind. 2 Fahrstreifen für den fließenden Verkehr frei bleiben**.

Die **Schneeräumung der öffentl. Parkplätze erfolgt in der Regel in den Nachtstunden von 02.00 bis 05.00 Uhr**.

Ich ersuche auch hier Sorge zu tragen, dass in dieser Zeit die Parkplätze (vor allem Kurzparkzone - Hauptstraße) frei von parkenden Autos sind.



## Liebe Obertrumerinnen und Obertrumer!

Am 21. November wurde **Altbürgermeister ÖR Matthias Leobacher im Rahmen einer kleinen Feier von der Gemeindevertretung die Ehrenbürgerschaft für seine Verdienste um die Marktgemeinde Obertrum am See verliehen**. Altbürgermeister Leobacher war mehr als 29 Jahre in der Gemeindevertretung tätig, davon die letzten 15 Jahre als Bürgermeister.

Eine zusätzliche Würdigung seiner herausragenden Arbeit als Bürgermeister und seines langjährigen ehrenamtlichen Engagements in verschiedenen Bereichen erfolgte durch die Verleihung des „Großen Verdienstzeichens des Landes Salzburg“ durch die Landtagspräsidenten LAbg. Johann Holztrattner und LAbg. Wolfgang Saliger.

Ich darf Altbürgermeister Leobacher im Namen der Gemeindevertretung und aller Bediensteten nochmals sehr herzlich zu den Auszeichnungen gratulieren und für die geleistete Arbeit zum Wohle der Marktgemeinde Obertrum/See danken.

Johann Schießl möchte ich bei dieser Gelegenheit zur Verleihung des „Goldenen Verdienstzeichens der Republik Österreich“ sehr herzlich gratulieren.

Weiters gebührt Josef Kaiser sen. Dank für seinen langjährigen Dienst als Mesner der Pfarrkirche, den er über 65 Jahre stets gewissenhaft und mit besonderem Engagement ausgeführt hat.

Die Marktgemeinde Obertrum am See darf sich glücklich schätzen, solch verdiente Bürger in ihrer Mitte zu haben.

Ihr Bürgermeister

Ing. Wallner Simon

### Totalsperre L239 Haunsberg Landesstraße

**Bis 31.07.2009** wird es auf der **L239 Haunsberg Landesstraße** im Gemeindegebiet Obertrum am See, ab Haus Wirthenstätter, Haunsbergstraße 1 (km 0,6) bis kurz vor Schönstraß (km 2,2) auf Grund von Straßensanierungsarbeiten und der Errichtung eines Gehsteiges zu Behinderungen kommen.

**Totalsperren der Straße**, bedingt durch Asphaltierungsarbeiten, **werden** rechtzeitig durch die Baufirma Fritz + CO. Bauges.m.b.H., 5071 Wals- Siezenheim in Zusammenarbeit mit dem Marktgemeindeamt **angekündigt**.

**Umleitungen** für den Pkw-Verkehr sind in diesem Fall über die Huberbergstraße weiterführend am Güterweg Mühlbach bis Hohengarten und über Rablstätt wieder zurück zur L239 vorgesehen.

Der Lkw- Verkehr wird großräumig umgeleitet.

Für die auftretenden Behinderungen ersuchen die Landesstraßenverwaltung als Bauführer und die Marktgemeinde Obertrum am See bereits im Vorhinein um Verständnis.

### Barbaramarkt 2008 - Sperre des Ortszentrums

<http://markt.obertrum.salzburg.at/barbara1.htm>

Das **Ortszentrum** wird anlässlich des Barbaramarktes von **Samstag, 29.11. – 10.00 Uhr bis Sonntag, 30.11.2008 – 21.00 Uhr gesperrt (Cafe Loidl bis Raiffeisenkasse)**.

Die **Ersatzhaltestellen** werden rechtzeitig an den Bushaltestellen kundgemacht.

### Hundekotsäcke

Um zweckmäßige Verwendung der Hundekotsäcke wird ersucht.

Oftmals werden unbenützte Hundekotsäcke entlang den Gehwegen gefunden.

### Heizscheck 2008/2009

**Höhe der Förderung: € 210,00**

#### Wer bekommt einen Zuschuss?

- Hauptwohnsitz im Land Salzburg
- wer einen Nachweis über die Heizkosten vorlegt  
(Die Heizkosten sind durch Bestätigung der Hausverwaltung, oder durch Heizkosten- bzw. Brennstoffrechnung mindestens in Höhe von € 210,00 nachzuweisen.)
- wenn das Monatseinkommen nachstehende Richtsätze nicht überschreitet

#### Einkommensrichtsätze/Monat:

|   |            |
|---|------------|
| Alleinlebende.....  | 800,00 €   |
| Ehepaare/Lebensgem.....   | 1.200,00 € |
| jedes Kind im Haushalt, für welches Fam.Beihilfe bezogen wird . | 200,00 €   |
| jede weitere erwachsene Person/Haushalt .....                   | 400,00 €   |

#### **Von der Förderung sind ausgenommen:**

- Personen, die im Rahmen einer Pensionsversicherung **eine Ausgleichszulage beziehen** und somit für die Monate Oktober 2008 bis April 2009 einen **Energiekostenzuschuss des Bundes erhalten**.
- Bewohner/innen von Schüler-, Studenten- und sonstigen Heimen sowie von Senioren- und Pflegeheimen.
- Asylwerber/innen, deren Aufenthalt in Salzburg im Rahmen der Grundversorgung sichergestellt wird bzw. die Möglichkeit der Sicherstellung besitzen.
- Personen, bei denen vertraglich sichergestellt ist, dass für ihre Heizkosten Dritte aufzukommen haben (z.B. Übergabevertrag)  
bzw. Personen, die ihren Brennstoff aus eigenen Energiequellen abdecken können.

Der **Antrag** ist **ab 1.12.** am Gemeindeamt bei Frau Wesenauer, Info-Büro und Frau Rehr, EG 26, **erhältlich** bzw. bis spätestens 31.07.2009 abzugeben.

Weitere Informationen zum Heizscheck finden Sie unter [www.obertrum.at](http://www.obertrum.at) (Förderungen)

## Selbstablesung des Wasserzählers

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich bei der Bevölkerung für die rege Teilnahme bei der Ablesung des Wasserzählers.

**Hinweis:** Um einen Mehrverbrauch an Wasser aufgrund eines Schadens vermeiden zu können, ersuchen wir Sie speziell auf **Überdruckventile des Boilers, undichte WC-Spülungen, undichte Wasserhähne** etc. zu achten.

## Kundmachung Wasseranalyse Obertrum am See

|   |                               |   |  |  |
|---|-------------------------------|---|--|--|
| 29.09.2008 14:37:14 CLK   | Marktgemeinde Obertrum am See |   | HYDROLOGISCHE<br>UNTERSUCHUNGSSTELLE<br>SALZBURG   |  |
|   | Zahl: 1737                    |   | A-5020 Salzburg, Lindhofstraße 5<br>Tel.: +43 (0) 662 43 32 57-0 / Fax: -42<br>e-mail: haider@hus-salzburg.at<br>www.hus-salzburg.at |  |
| Eingang: 30. Sep. 2008  |                               | Dipl.-Ing. R. Haider<br>Ziv.-Ing. für Kulturtechnik<br>und Wasserwirtschaft |  |  |
| EAP: 810  |                               |   |  |  |
|   |                               |   |  |  |
| Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Leutholstraße 5 - 5020 Salzburg  |                               |   |  |  |
| Salzburg, 29.09.2008  |                               |   |  |  |
| Projekt-Nr.: B011 1 001 05  |                               |   |  |  |
| Projektleiter: DDipl.-Ing. Gerold Sigl  |                               |   |  |  |
| Dokument-Nr.: BG-04569/08   |                               |   |  |  |
| Verteiler: 2-fach Auftraggeber  |                               |   |  |  |
| Marktgemeinde Obertrum am See<br>5162 Obertrum am See   |                               |   |  |  |
| <b>Inspektionsbericht WVA Mgde. Obertrum/See - Quellstollen</b>   |                               |   |  |  |
| <b>Auftraggeber:</b> Marktgemeinde Obertrum am See, 5162 Obertrum am See  |                               |   |  |  |
| <b>Untersuchungszweck:</b> Trinkwasserqualität  |                               |   |  |  |
| <b>Probenahmedatum:</b> 11.09.2008 8,30   |                               | <b>Probeneingangsdatum:</b> 11.09.2008                                      |  |  |
| <b>Probenehmer:</b> DDipl.-Ing. Gerold Sigl - Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg  |                               |   |  |  |
| <b>Protokollnummer:</b> 6506/08   |                               |   |  |  |
| <b>Wasserspende:</b> Quellstollen neu   |                               |   |  |  |
| <b>Ort der Probenahme:</b> Quellstollen neu   |                               |   |  |  |
| <b>T/pH/LF[25°C] vor Ort:</b> 9,6°C / - / -   |                               |   |  |  |
| <b>Schüttung:</b> 8,45 l/s  |                               |   |  |  |
| <b>Wetterlage:</b> spätsommerlich trocken   |                               |   |  |  |
| <b>Ortsbefund:</b> wasserrechtlich bewilligte Anlage ohne Veränderungen im Anlagenbestand, Versorgung von ca. 3.500 Einwohnern; Anlage soweit einsehbar ohne erkennbare hygienisch-technische Mängel;   |                               |   |  |  |
| <b>Beurteilung</b>  |                               |   |  |  |
| <b>genusstauglich</b>   |                               |   |  |  |
| Die Kontrollproben beider Stollenquellen (siehe auch Prot. Nr. 6507/08) ergaben bei einwandfreien bakteriologischen Befunden jeweils ziemlich hartes Wasser von bekannter chemisch-physikalischer Charakteristik. Gesamthärte von 15,19 °dH bzw. 15,5 °dH (deutsche Härte) entspricht Härtestufe 2. Die Härte wird jeweils überwiegend aus Karbonaten gebildet, Eisen, Mangan sowie reduzierte Stickstoffverbindungen waren nicht nachweisbar, die Nitratgehalte liegen mit 4,8 bzw. 5,6 mg/l signifikant unter dem Grenzwert von 50 mg/l liegend. Bei Spuren von Chlorid organische Belastung (Permanganat-Index) sehr niedrig, UV-Durchlässigkeit dazu korrespondierend sehr hoch.<br>Der Zustand des erfassten Einzugsgebietes lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten. Die Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind in einem solchen Zustand, dass eine Beeinträchtigung der Wassergüte verhindert wird. Es wird keine Wasseraufbereitungsanlage betrieben. Die Anlage wurde dem Stand der Technik entsprechend errichtet. Über die Eigenkontrolle werden Aufzeichnungen geführt.<br>Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßem Zustand.<br>Die Inspektion bezieht sich ausschließlich auf das inspezierte Objekt. Eine Vervielfältigung des Inspektionsberichtes ist nur mit Zustimmung der Inspektionsstelle möglich. Die Freigabe des Inspektionsberichtes erfolgte durch DDipl.-Ing. G. Sigl. Verwendete Methode: AAue001. |                               |   |  |  |
| Dieses Dokument besteht aus einer Seite. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Prüfstelle.<br>Die zu den angeführten Proben erhaltene Analyseergebnisse finden sich auf dem zugehörigen Prüfbericht Nr. PB-04569/08.<br>Bearbeitungszeitraum: 11. - 26.09.2008  |                               |   |  |  |
|   |                               |   |  |  |
| DDipl.-Ing. Gerold Sigl<br>Lebensmittelgutachter gem. § 73 LMSVG<br>für Trink- und Mineralwasser<br>einschließlich der Hygiene und Mikrobiologie<br>Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  |                               | Akkreditierte Prüfstelle<br>Ingenieurbüro für Wasserwirtschaft<br>SALZBURG  |  |  |

## Büchereinrichtungen

**Öffnungszeiten:** MO/MI 16.30 bis 18.30 Uhr DI/DO 18.00 bis 19.00 Uhr FR 11.00 bis 13.00 Uhr  
**Tel. 06219/6425-20** [www.obertrum.bvoe.at](http://www.obertrum.bvoe.at)

### Neuanschaffungen:

#### Bücher

Demarmels: Neue Dimension der Gesundheit  
K. Baldursdottir: Möwengelächter  
Felix Gottwald: Ein Tag in meinem Leben

#### Kinder- u. Jugendbücher

A. Babendererde: Libellensommer  
C. Paolini: Eragon, die Weisheit des Feuers  
M.O. Pope: Der geheime Flug des Leonardo

#### DVDs

Gefahr und Begierde  
Drachenläufer  
Schmetterling und Taucherglocke

#### DVDs Kinder u. Jugendliche

Das Geheimnis von Green Lake  
Die Geheimnisse der Spiderwicks  
Mein Freund der Wasserdrache

## Stellenangebote - Obertrum am See

### Dr. Schlömicher, Fachärztin f. Zahn-, Mund- u. Kieferheilkunde

#### **LEHRLING für zahnärztliche Ordination gesucht!**

**Beginn Jänner 2009**

Bewerbungen an: Dr. Schlömicher, Fachärztin f. Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde  
Trumerstraße 2A, 5162 Obertrum am See, Tel. 06219/6033

### Fa. Mattig Präzision

**2 bis 3 Teilzeit-REINIGUNGSKRÄFTE** für das neue Firmengebäude in Fürnbuch gesucht!

**Beginn Dezember 2008**

Zu reinigen sind Werkstätten, Büros, Lager, Aufenthalts- und Sozialräume (Küche, WC, Duschen) sowie Fenster.

Bewerbungen an: Fa. Mattig Präzision, Katzelsberg 8, 5162 Obertrum, 06219/7194 30  
oder an [j.lueftenegger@mattig.co.at](mailto:j.lueftenegger@mattig.co.at)

## Nikolaus gesucht?

Auf Anfrage kommt die **Feuerwehrjugend** Obertrum/See gerne zu Ihnen ins Haus!

**Kontakt:** Beate Frauenlob, Tel. 0664/144 89 65 (Leitung Feuerwehrjugend)

## Seebühne Seeham sucht Nachwuchsschauspieler

Die Seebühne Seeham sucht für die Saison 2009 "Nachwuchsschauspieler", am Theatergeschehen interessierte Frauen und Männer, die Spaß am Spiel auf dem See in Seeham haben.

Auskunft erteilt gerne Obmann Bruno Ziegler (Tel. 0664/6242155)

## Blutspendeaktion

**Termin:** **Mittwoch, 10. Dezember 2008 / 15.00 – 20.00 Uhr**  
**Turnhalle Hauptschule**

**Blutspendeausweis**  
nicht vergessen!

## Veranstaltungen

**Mittwoch, 26.11.2008, 19.30, Braugasthof Sigl**  
**„Schutz v. Dämmerungseinbrüchen“, Info-Abend**

**Ausstellung „Zeugnisse d. Volksfrömmigkeit“**  
**u. Adventmarkt** im Heimatmuseum  
jeden SA, SO u. Feiertag, 14.00 – 17.00 **bis 14.12.**

**Donnerstag, 27.11.2008, 20.00, Trumer Bierkeller**  
**(k)eine Zeit für Helden, Bierkabarett**

**29.11.2008/30.11.2008, 14.00 / 10.00-17.00,**  
**Barbaramarkt** rund um die Kirche u. HS

**Montag, 08.12.2008, 10.00, Braugasthof Sigl**  
**Jahreshauptvers. Prangerstutzenschützen**

**Mittwoch, 10.12.2008, 15.00 - 20.00, Turnsaal HS**  
**Blutspendeaktion**

**Sonntag, 14.12.2008, 17.00, Braugasthof Sigl**  
**Adventlesung mit Zithermusik u. Adventbläser**

Alle Veranstaltungen finden Sie auch unter [www.obertrum.at](http://www.obertrum.at)